



立即發佈：2022 年 10 月 13 日

凱西·霍楚爾州長

霍楚爾州長宣佈撥款 3130 萬美元用於全紐約州水基礎設施改善專案

專案位於莫霍克谷、北郡、紐約西部地區和長島

凱西·霍楚爾州長今天宣佈，六個自治區將獲得 3130 萬美元的財政援助，用於改善對保護公眾衛生和環境至關重要的關鍵的水基礎設施。環境設施公司 (Environmental Facilities Corporation) 董事會批准了總額超過 4310 萬美元的用於支援廢水和飲用水專案的資金計劃。本次公告標誌著霍楚爾州長為升級紐約州供水和下水道系統、減少水污染和保障重要的飲用水供應而採取的最新行動。

霍楚爾州長表示，「紐約一如既往提供前所未有的財政支持，協助社區升級水系統和改善水質。」「提供資金和資源，以協助地方政府為改善供水基礎設施專案夯實基礎是我政府的首要任務，我們將繼續共同努力，使我們的基礎設施現代化，並為子孫後代提供安全、可靠的供水系統。」

董事會的批准對環境設施公司的市政合作夥伴而言是一個重要的里程碑，因為它使受援方能夠獲得低成本融資和以前宣佈的贈款，以啟動和完成他們的水基礎設施專案。董事會亦批准了各種長期融資轉換，透過利息減免以協助減少市政當局債務，使已完成的專案更具成本效益。

紐約州環境設施公司總裁兼執行長莫琳·A·科爾曼 (Maureen A. Coleman) 表示，「本月是聯邦頒布《清潔水法案》(Clean Water Act) 50 週年紀念月，EFC 感謝霍楚爾州長優先考慮清潔水投資。EFC 致力於推進州長雄心勃勃的議程，因為我們與地方政府並肩工作，以使紐約的水基礎設施現代化並保護公眾衛生和環境。」

紐約州環境保護廳廳長兼環境設施公司董事會主席巴塞爾·賽格斯 (Basil Seggos) 表示，「在全州範圍內，清潔水和飲用水州周轉資金支持重要的市政基礎設施專案，這些專案將降低對公共衛生和環境的潛在危害。在霍楚爾州長的持續支持下，在與 EFC（環境基礎設施公司）合作夥伴的共同努力下，DEC（環境保護廳）期待社區能從這些改變遊戲規則的專案中獲益。」

紐約州衛生廳廳長瑪麗·T·巴塞特 (Mary T. Bassett) 博士表示，「提供清潔、安全的水對於保護公眾健康至關重要，亦是在全紐約州打造健康社區的基礎。霍楚爾州長瞭解飲用水輸送和污水處理系統實現現代化的重要性。我們將繼續共同努力，協助社區提供符合未來若干年最嚴格水質標準的清潔水。」

州務卿羅伯特·J·羅德里格斯 (Robert J. Rodriguez) 表示，「在霍楚爾州長的領導下，紐約州繼續投資於關鍵基礎設施，為所有紐約民眾提供安全、乾淨的飲用水。透過紐約州環境設施公司進行的這項 3130 萬美元的關鍵投資，將協助六個市政獲得必要的資源，為紐約民眾實現飲用水和廢水網路現代化，從而提高抵禦惡劣天氣事件的能力。」

董事會還批准了包括透過淨水州循環資金 (Clean Water State Revolving Fund, CWSRF) 和飲用水州循環資金 (Drinking Water State Revolving Fund, DWSRF) 以及根據水基礎設施改善法案 (Water Infrastructure Improvement Act, WIIA) 專案已經宣佈的款項。造訪環境設施公司的[網站](#)，瞭解有關水利基礎設施融資機會的更多資訊。

批准的清潔水專案資金

- 卡特羅格斯郡 (Cattaraugus) (紐約西部) 波特維爾村 (Village of Portville) —— 4,539,750 美元短期無息貸款和 2,422,000 美元 WIIA 資助金用於廢水收集系統修復和污水處理廠升級。
- 赫基默 (Herkimer) 郡莫霍克鎮 (莫霍克谷) —— 本金減免 1,524,500 美元，600 萬美元短期融資用於該鎮規劃、設計和建造下水道系統修繕。餘額 4,509,124 美元將轉換為長期無息融資。
- 拿騷郡北亨普斯特德鎮 (Town of North Hempstead) (長島) —— 為貝爾格雷夫水污染控制區 (Belgrave Water Pollution Control District) 新建污水泵站提供 4,033,087 美元的長期無息融資。

批准的飲用水專案資金

- 斐遜郡 (Jefferson County) 亨斯菲爾德鎮 (Town of Hounsfield) (北部地區) —— 2,447,000 美元短期市場利率融資和 3,000,000 美元的 WIIA 撥款，用於該鎮現有水域之間五個新連接管道、更換整個系統中約 21,300 線性英尺的輸電幹線、水儲罐重塗和管道工程，以及換新水錶。
- 伊利郡 (Erie County) 北柯林斯鎮 (Town of North Collins) (紐約西部) —— 249,797 美元長期無息融資和 44,113 美元的 WIIA 撥款，用於建造北柯林斯鎮勞頓水務區 (Lawton's Water District)，為前勞頓水務公司的客戶提供服務。
- 埃塞克斯郡 (Essex County) 提康德羅加鎮 (Ticonderoga) (北部地區) —— 8,529,572 美元長期無息融資，用於安裝新地下水源，並安裝儲水罐以取代現有裸露成品水儲存。

紐約州的清潔水質承諾

紐約繼續增加對清潔水基礎設施專案的投資。在霍楚爾州長的領導下，已頒布的 2022-23 年預算案 (Enacted Budget) 授權為具有里程碑意義的清潔水、清潔空氣和綠色工作環境債券法案 (Clean Water, Clean Air, and Green Jobs Environmental Bond Act) 額外撥款 12 億美元，總計 42 億美元。這項歷史性舉措將於今年晚些時候由選民投票定奪，包括為更新老化的水基礎設施和保護水質提供資金；減少空氣污染並降低改變氣候的物質排放；恢復棲息地；加強社區抵禦嚴重風暴和洪水的能力；保護戶外空間和當地農場；並透過將至少 35% (目標是 40%) 的資源投資於弱勢社區來確保公平。

此外，預算還包括另外 5 億美元的清潔水基礎設施資金，使本州自 2017 年來的清潔水總投資達到 45 億美元。其還包括創紀錄的 4 億美元環境保護基金，用於支援氣候變化減緩和適應工作、改善農業資源以促進可持續農業、保護我們的水源、推進保護工作，並為紐約人提供娛樂機會。

推進芒特弗農環境公平

在霍楚爾州長的領導下，本州還承諾進行一項歷史性的 1.5 億美元投資，並與芒特弗農 (Mount Vernon) 市長肖恩·派特森·霍華德 (Shawyn Patterson-Howard) 和韋斯特切斯特郡 (Westchester County) 行政長官喬治·拉蒂默 (George Latimer) 建立合作關係以解決長期困擾該市幾十年的水基礎設施和相關公共衛生挑戰。在合作夥伴的幫助下，芒特弗農市政府 (Mount Vernon City Council) 在本月月初批准了價值 600 萬美元的州資助合約，這是一個重要的里程碑，標誌著開始優先修復下水道和對未來污水專案進行長期規劃。透過 7 月宣佈的風災改造辦公室的 [健康家園 \(Healthy Homes\) 試點計劃](#)，我們額外獲得了 300 萬美元的聯邦資金，以幫助受本市下水道和供水基礎設施危機影響的弗農山居民。有興趣的居民可以造訪 <https://stormrecovery.ny.gov/mountvernon> 瞭解更多資訊。

呼籲地方政府參與清潔流域需求調查

環境設施公司敦促市政參與環境保護局 (Environmental Protection Agency, EPA) 的清潔水域需求調查 (Clean Watersheds Needs Survey, CWNS)，環境設施公司將於 3 月 1 日在紐約開展這項工作。積極參與至關重要，因為這可能會影響將多少聯邦清潔用水州循環資金 (Clean Water State Revolving Fund, CWSRF) 撥款分配給紐約州以資助未來的清潔水基礎設施項目。市政當局需要向環境保護局提交其社區廢水基礎設施需求文件。前往 <https://efc.ny.gov/needs> 以提交文件並獲取資源以協助提交。

###